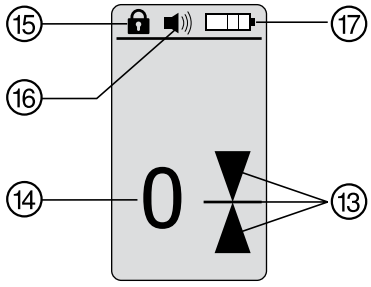
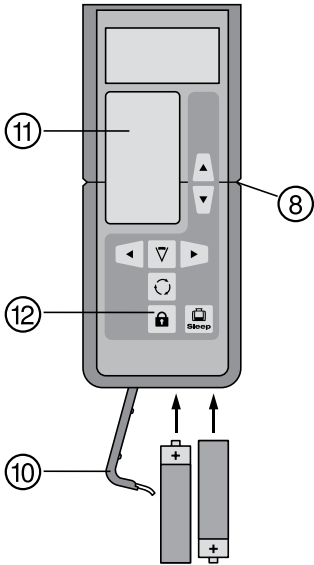
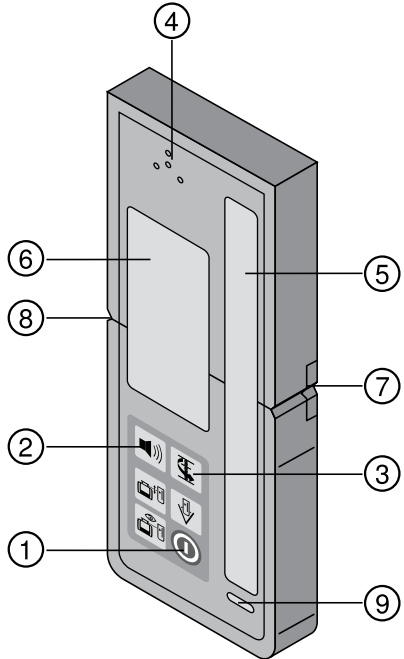


<b>Bedienungsanleitung</b>	<b>de</b>
<b>Operating instructions</b>	<b>en</b>
<b>Mode d'emploi</b>	<b>fr</b>
<b>Istruzioni d'uso</b>	<b>it</b>
<b>Manual de instrucciones</b>	<b>es</b>
<b>Manual de instruções</b>	<b>pt</b>
<b>Gebruiksaanwijzing</b>	<b>nl</b>
<b>Brugsanvisning</b>	<b>da</b>
<b>Bruksanvisning</b>	<b>sv</b>
<b>Bruksanvisning</b>	<b>no</b>
<b>Käyttöohje</b>	<b>fi</b>
<b>Οδηγίες χρήσεως</b>	<b>el</b>
<b>Használati utasítás</b>	<b>hu</b>
<b>Instrukcja obsługi</b>	<b>pl</b>
<b>Инструкция по эксплуатации</b>	<b>ru</b>
<b>Návod k obsluze</b>	<b>cs</b>
<b>Návod na obsluhu</b>	<b>sk</b>
<b>Upute za uporabu</b>	<b>hr</b>
<b>Navodila za uporabo</b>	<b>sl</b>
<b>Ръководство за обслужване</b>	<b>bg</b>
<b>Instrucțiuni de utilizare</b>	<b>ro</b>
<b>Kullanma Talimatı</b>	<b>tr</b>
<b>Lietošanas pamācība</b>	<b>lv</b>
<b>Instrukcija</b>	<b>lt</b>
<b>Kasutusjuhend</b>	<b>et</b>
<b>Інструкція з експлуатації</b>	<b>uk</b>
<b>取扱説明書</b>	<b>ja</b>
<b>사용설명서</b>	<b>ko</b>
<b>操作说明书</b>	<b>cn</b>





# Receptor láser PRA 36

**Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de la puesta en servicio.**

**Conserve el manual de instrucciones siempre cerca de la herramienta.**

**En caso de traspaso a terceros, la herramienta siempre se debe entregar junto con el manual de instrucciones.**

Índice	Página
1 Indicaciones generales	21
2 Descripción	22
3 Datos técnicos	22
4 Indicaciones de seguridad	23
5 Puesta en servicio	24
6 Manejo	24
7 Cuidado y mantenimiento	24
8 Reciclaje	24
9 Garantía del fabricante de las herramientas	25
10 Declaración de conformidad CE (original)	25

**1** Los números hacen referencia a las ilustraciones. Las ilustraciones se encuentran al principio del manual de instrucciones.

En este manual de instrucciones, «la herramienta» se refiere siempre al control a distancia/al receptor de láser PRA 36.

**Componentes de la herramienta, elementos de manejo y de indicación 1**

## Control a distancia/receptor láser PRA 36

- ① Tecla de encendido/apagado
- ② Tecla para la señal acústica
- ③ Tecla de unidades
- ④ Abertura de salida para la señal acústica
- ⑤ Campo de recepción
- ⑥ Pantalla delantera
- ⑦ Muesca de marcación
- ⑧ Plano de referencia
- ⑨ Nivel
- ⑩ Tapa del compartimento de las pilas
- ⑪ Pantalla trasera
- ⑫ Bloqueo de teclas

## Pantalla del receptor láser PRA 36

- ⑬ Indicador de la posición del receptor respecto a la altura del plano del láser
- ⑭ Distancia exacta del receptor respecto al plano del láser
- ⑮ Indicador de bloqueo de teclas
- ⑯ Indicador del volumen
- ⑰ Indicador del estado de la pila

## 1 Indicaciones generales

### 1.1 Señales de peligro y su significado

#### PELIGRO

Término utilizado para un peligro inminente que puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

#### ADVERTENCIA

Término utilizado para una posible situación peligrosa que puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

#### PRECAUCIÓN

Término utilizado para una posible situación peligrosa que puede ocasionar lesiones o daños materiales leves.

#### INDICACIÓN

Término utilizado para indicaciones de uso y demás información de interés.

### 1.2 Explicación de los pictogramas y otras indicaciones

#### Símbolos de advertencia



Advertencia de peligro en general

#### Señales prescriptivas



Leer el manual de instrucciones antes del uso

## Símbolos



Reciclar los materiales usados

ES

## Ubicación de los datos identificativos de la herramienta.

La denominación del modelo y la identificación de serie se indican en la placa de identificación de su herramienta. Anote estos datos en su manual de instrucciones y menciónelos siempre que realice alguna consulta a nuestros representantes o al departamento de servicio técnico.

Modelo:

Generación: 01

N.º de serie:

## 2 Descripción

### 2.1 Uso conforme a las prescripciones

En combinación con un láser rotatorio del tipo PRI 36, la herramienta Hilti PRA 36 permite utilizar funciones por control a distancia y localizar el rayo láser mediante un sistema de detección. En este manual de instrucciones se describe exclusivamente la información más relevante para el manejo de la herramienta PRA 36. Para obtener aclaraciones detalladas acerca de esta herramienta, lea el manual de instrucciones de PRI 36.

En combinación con el láser rotatorio PRI 36, la herramienta permite determinar, transmitir y comprobar recorridos de alturas horizontales, planos verticales e inclinados y ángulos rectos, como por ejemplo: - Transferencia de marcas métricas y trazados de altura - De-

terminación de ángulos rectos en paredes - Alineación vertical sobre puntos de referencia - Ejecución de planos inclinados.

Siga las indicaciones relativas al manejo, cuidado y mantenimiento que se describen en el manual de instrucciones.

Tenga en cuenta las condiciones ambientales. No utilice la herramienta en lugares donde exista peligro de incendio o explosión.

**No está permitido efectuar manipulaciones o modificaciones en la herramienta.**

### 2.2 Características y elementos de indicación

Para obtener aclaraciones detalladas acerca de esta herramienta, lea el manual de instrucciones de PRI 36.

## 3 Datos técnicos

Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas.

Detección de la zona de operación (diámetro)	2...300 m
Emisor de señal acústica	3 intensidades de sonido con la posibilidad de silenciar
Pantalla de cristal líquido	A ambos lados
Área del indicador de distancias	± 52 mm
Área de indicación de la superficie de láser	± 0,5 mm
Área de recepción	120 mm
Indicador central de la carcasa, borde superior	75 mm
Muecas de marcado	A ambos lados
Desconexión automática	Sin detección: 15 min
Dimensiones	160 mm X 67 mm X 24 mm
Peso (pilas incluidas)	0,25 kg
Suministro de energía	2 células AA
Vida útil de la pila (alcalina de manganeso)	Temperatura +20 °C: aprox. 40 h (en función de la calidad de la batería)
Temperatura de servicio	-20... +50 °C

Temperatura de almacenamiento	-25... +60 °C
Clase de protección	IP 56 Según IEC 60529

## 4 Indicaciones de seguridad

### 4.1 Observaciones básicas de seguridad

Además de las indicaciones técnicas de seguridad que aparecen en los distintos capítulos de este manual de instrucciones, también es imprescindible cumplir estrictamente las siguientes disposiciones.

### 4.2 Medidas de seguridad generales

- Mientras esté trabajando, mantenga alejadas del radio de acción de la herramienta a otras personas, especialmente a los niños.
- Compruebe la herramienta antes de su utilización. Si la herramienta está dañada, diríjase al Departamento de Servicio Técnico de Hilti para su reparación.
- Únicamente el servicio técnico de Hilti está autorizado para reparar la herramienta.
- No anule ninguno de los dispositivos de seguridad ni quite ninguna de las placas indicativas ni de advertencia.
- Encargue la revisión de la herramienta al Departamento de Servicio Técnico de Hilti en caso de que sufra una caída o se produzcan otros impactos mecánicos.
- Si utiliza adaptadores, asegúrese de que la herramienta esté bien colocada.
- Para evitar errores de medición, mantenga limpio el campo de recepción.
- Si bien la herramienta está diseñada para un uso en condiciones duras de trabajo, como lugares de construcción, debe tratarla con sumo cuidado, al igual que las demás herramientas ópticas y eléctricas (prismáticos, gafas, cámara fotográfica, etc.).
- Aunque la herramienta está protegida contra la humedad, séquela con un paño antes de introducirla en el contenedor de transporte.

- El uso de la herramienta muy cerca de los oídos puede provocar daños en el sistema auditivo. No acerque la herramienta en exceso a los oídos.
- Compruebe que la herramienta PRI 36 solo reacciona ante su PRA 36 y no con los demás PRA 36 que se utilicen en el lugar de construcción.

### 4.2.1 Sistema eléctrico



- Guarde las pilas fuera del alcance de los niños.
- No deje que las pilas se sobrecalienten ni las exponga al fuego. Las pilas pueden explotar o liberar sustancias tóxicas.
- No recargue las pilas.
- No suelde las pilas a la herramienta.
- No descargue las pilas mediante cortocircuito, ya que podrían sobrecalentarse y producir quemaduras.
- No abra las pilas ni las exponga a una carga mecánica excesiva.

### 4.3 Organización segura del lugar de trabajo

- Durante el proceso de orientación de los conductores, procure no adoptar posturas forzadas. Procure que la postura sea estable y manténgase siempre en equilibrio.
- 
- Las mediciones realizadas a través de o sobre cristales o a través de otros objetos pueden alterar el resultado de la medición.
- No se permite trabajar con reglas de nivelación cerca de cables de alta tensión.
- La reflexión sobre superficies de vidrio u otras superficies especulares puede alterar los resultados.

### 4.4 Compatibilidad electromagnética

es

## 5 Puesta en servicio



### 5.1 Colocación de las pilas

#### PRECAUCIÓN

No utilice pilas deterioradas.

#### PELIGRO

No mezcle pilas nuevas con otras usadas. No utilice pilas de varios fabricantes o con denominaciones de modelo diferentes.

#### INDICACIÓN

La herramienta sólo debe ponerse en funcionamiento con las pilas recomendadas por Hilti.

### 5.2 Conexión y desconexión de la herramienta

Pulse la tecla de encendido/apagado. La herramienta se conecta.

#### INDICACIÓN

- Para utilizar el láser rotatorio PRI 36 con el PRA 36, ambas herramientas deben ajustarse entre sí, emparejarse. Mediante el emparejamiento de las herramientas, el láser rotatorio y el control a distancia/el receptor de láser PRA 36 quedan asociados entre sí. De este modo, el láser rotatorio PRI 36 solo recibe señales del PRA 36 con el que está emparejado. Encontrará más indicaciones acerca del emparejamiento del PRI 36 y el PRA 36 en el manual de instrucciones del PRI 36.
- No pueden utilizarse a la vez ambos lados del control a distancia/del receptor de láser. Si uno de los lados del control a distancia/del receptor de láser está libre, el lado opuesto se bloquea de forma automática. Al hacer doble clic sobre el símbolo del cerrojo puede conmutarse de un lado a otro.

ES

## 6 Manejo

### 6.1 Trabajo con el control a distancia/el receptor de láser



Para obtener aclaraciones detalladas acerca de esta herramienta, lea el manual de instrucciones de PRI 36.

## 7 Cuidado y mantenimiento

### 7.1 Limpieza, almacenamiento, transporte y calibración



Para obtener aclaraciones detalladas acerca de esta herramienta, lea el manual de instrucciones de PRI 36.

## 8 Reciclaje

#### PELIGRO

Una eliminación no conforme a lo prescrito del equipamiento puede tener las siguientes consecuencias:

Si se queman las piezas de plástico se generan gases tóxicos que pueden afectar a las personas.

Si las pilas están dañadas o se calientan en exceso pueden explotar y ocasionar intoxicaciones, incendios, causticaciones o contaminación del medio ambiente.

Si se realiza una evacuación imprudente, el equipo puede caer en manos de personas no autorizadas que hagan un uso inadecuado del mismo. Como consecuencia podrían resultar dañadas terceras personas y el medio ambiente se vería perjudicado.



Gran parte de las herramientas Hilti están fabricadas con materiales reutilizables. La condición para dicha reutilización es una separación de materiales adecuada. En muchos países, Hilti ya dispone de un servicio de recogida de la herramienta usada. Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Hilti o con su asesor de ventas.



Solo para países de la Unión Europea

No deseche las herramientas de medición electrónicas junto con los residuos domésticos.

De acuerdo con la Directiva Europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, así como su traslado a la legislación nacional, las herramientas eléctricas usadas se someterán a una recogida selectiva y a una reutilización compatible con el medio ambiente.



Eliminar las pilas según las disposiciones nacionales

es

## 9 Garantía del fabricante de las herramientas

Si tiene alguna consulta acerca de las condiciones de la garantía, póngase en contacto con su sucursal local de Hilti.

## 10 Declaración de conformidad CE (original)

Denominación:	Receptor láser
Denominación del modelo:	PRA 36
Generación:	01
Año de fabricación:	2011

Garantizamos que este producto cumple las siguientes normas y directrices: Hasta el 19 de abril de 2016: 2004/108/CE, a partir del 20 de abril de 2016: 2014/30/UE, 2011/65/UE, EN ISO 12100, 1999/5/CE, EN 301 489-1 V1.8.1, EN 301 489-17 V2.1.1, EN 300 440-2 V1.4.1.

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,  
FL-9494 Schaan

**Paolo Luccini**  
Head of BA Quality and Process Management  
Business Area Electric Tools & Accessories  
06/2015

**Edward Przybyłowicz**  
Head of BU Measuring Systems  
BU Measuring Systems  
06/2015

### Documentación técnica de:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Zulassung Elektrowerkzeuge  
Hiltistrasse 6  
86916 Kaufering  
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan  
Pos. 1 | 20151223



2046060